

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**Международный Уголовный Суд**

**International  
Criminal  
Court**

Язык оригинала: **английский**

№: **ICC-01/11-01/11**

Дата: **4 июля 2011 года**

**ПАЛАТА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ПРОИЗВОДСТВА I**

Присутствуют: **Судья Санджи Ммасеноно Монагенг,  
председательствующий судья  
Судья Сильвия Стайнер  
Судья Куно Тарфуссер**

**СИТУАЦИЯ В ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ**

**В ДЕЛЕ**

**ПРОКУРОР ПРОТИВ МУАМАРА МОХАММЕДА АБУ МИНЬЯРА  
КАДДАФИ, СЕЙФА АЛЬ-ИСЛАМА КАДДАФИ и АБДУЛЛЫ АЛЬ-СЕНУССИ**

**Общедоступный документ**

**Просьба, обращенная к членам Совета Безопасности Организации  
Объединенных Наций, не являющимся участниками Римского статута, об  
аресте Муамара Мохаммеда Абу Миньяра КАДДАФИ, Сейфа аль-Ислама  
КАДДАФИ и Абдуллы аль-СЕНУССИ и предоставлении их в  
распоряжение Суда**

Источник: Секретариат

Deleted: 6

О решении согласно положению 31 Регламента Суда уведомляются:

**Канцелярия Прокурора**

Г-н Луис Морено Окампо, Прокурор  
Г-жа Фату Бенсуда, заместитель  
Прокурора

**Адвокат защиты**

**Законные представители  
потерпевших**

**Законные представители  
заявителей**

**Потерпевшие, не имеющие  
представителей**

**Заявители, не имеющие  
представителей  
(участие/возмещение ущерба)**

**Управление общественных  
адвокатов для потерпевших**

**Управление общественных  
адвокатов защиты**

**Представители государств**

**Amicus Curiae**

**СЕКРЕТАРИАТ**

---

**Секретарь**

Г-жа Сильвана Арбиа  
Заместитель секретаря  
Г-н Дидье Прейра

**Секция поддержки защиты**

**Группа по делам потерпевших  
и свидетелей**

**Секция по вопросам содержания  
под стражей**

**Секция по вопросам участия  
потерпевших и возмещения им  
ущерба**

**Прочие**

**СЕКРЕТАРЬ Международного уголовного суда («Суд»);**

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** тот факт, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций своей резолюцией S/RES/1970 от 26 февраля 2011 года («Резолюция») передал вопрос о ситуации в Ливийской Арабской Джамахирии («Ливия») в период с 15 февраля 2011 года на рассмотрение Прокурора Суда;

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** ходатайство Прокурора от 16 мая 2011 года, поданное на основании статьи 58, в отношении Муамара Мохаммеда Абу Миньяра КАДДАФИ, Сейфа аль-Ислама КАДДАФИ и Абдуллы АЛЬ-СЕНУССИ;<sup>1</sup>

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** решение по ходатайству Прокурора, поданному на основании статьи 58, в отношении Муамара Мохаммеда Абу Миньяра КАДДАФИ, Сейфа аль-Ислама КАДДАФИ и Абдуллы АЛЬ-СЕНУССИ, вынесенное 27 июня 2011 года Палатой предварительного производства I;<sup>2</sup>

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** три ордера на арест Муамара Мохаммеда Абу Миньяра КАДДАФИ, Сейфа аль-Ислама КАДДАФИ и Абдуллы АЛЬ-СЕНУССИ, выданные Палатой предварительного производства I 27 июня 2011 года;<sup>3</sup>

**ПРИНИМАЯ К СВЕДЕНИЮ** статьи 57 по 60, 87, 89, 91 и 97 Римского статута («Статут»), правила 117, 176, 184, 187 и 196 Правил процедуры и доказывания («Правила») и положения 31 и 111 Регламента Суда («Регламент»);

<sup>1</sup> ICC-01/11-4-Red.

<sup>2</sup> ICC-01/11-12.

<sup>3</sup> ICC-01/11-01/11-2; ICC-01/11-01/11-3; ICC-01/11-01/11-4.

**УЧИТЫВАЯ**, что Совет Безопасности Организации Объединенных Наций постановил, что он, «признавая, что государства, не являющиеся участниками Римского статута, не несут обязательств по Статуту, настоятельно призывает все государства и соответствующие региональные и прочие международные организации сотрудничать с Судом и Прокурором в полном объеме»;<sup>4</sup>

**УЧИТЫВАЯ**, что Палата поручила Секретариату подготовить просьбу о сотрудничестве с целью ареста и предоставления в распоряжение Суда Муамара Мохаммеда Абу Миньяра КАДДАФИ, Сейфа аль-Ислама КАДДАФИ и Абдуллы АЛЬ-СЕНУССИ, содержащую информацию и документы, предусмотренные пунктом 1 статьи 89 и статьей 91 Статута и правилом 187 Правил, и препроводить эту просьбу членам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, не являющимся государствами-участниками Статута («члены Совета Безопасности»);

**ПРОСИТ** членов Совета Безопасности арестовать и передать в распоряжение Суда следующих лиц:

<p>Фамилия: Каддафи (<i>Gaddafi</i>)          Имя (имена): Муамар Мохаммед Абу Миньяр          Варианты написания фамилии по-английски: <i>Qaddafi, Qadhafi</i> или <i>Kadafi</i>          Дата рождения: 1942 год          Место рождения: в окрестностях г. Сирт, Ливия          Гражданство: Ливия          Род занятий: Командующий Вооруженными силами Ливийской Арабской Джамахирии, носящий титул Руководителя революции и, как таковой, выполняющий функции главы ливийского государства          Возможное местонахождение: Ливия          Описание: фотография прилагается</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<sup>4</sup> S/RES/1970 (2011), пункт 5.

Фамилия: Каддафи (*Gaddafi*)  
 Имя (имена): Сейф аль-Ислам  
 Варианты написания фамилии по-английски: *Qaddafi, Qadhafi* или *Kadafi*  
 Дата рождения: 25 июня 1972 года  
 Место рождения: Триполи, Ливия  
 Гражданство: Ливия  
 Род занятий: Почетный председатель Международного благотворительного фонда развития имени Каддафи, выполняющий функции де-факто премьер-министра  
 Возможное местонахождение: Ливия  
 Описание: фотография прилагается

Фамилия: аль-Сенусси  
 Имя (имена): Абдулла  
 Варианты написания имени и фамилии: не применимо  
 Дата рождения: 1949 год  
 Место рождения: Судан  
 Гражданство: Ливия  
 Род занятий: Полковник ливийских Вооруженных сил, в настоящее время начальник военной разведки, ранее известной под названием Организация безопасности Джамахирии  
 Возможное местонахождение: Ливия  
 Описание: фотография прилагается

**ПРОСИТ** членов Совета Безопасности выполнить процедуры, предусмотренные статьей 59, пунктом 2 статьи 89 и пунктом 4 статьи 89 Статута и правилом 117 Правил;

**ПРОСИТ** членов Совета Безопасности уведомлять Суд о любых ходатайствах, поданных в соответствии с пунктом 3 статьи 59 и пунктом 2 статьи 89 Статута;

**ПРОСИТ** членов Совета Безопасности информировать Суд в соответствии со статьей 97 Статута о любых проблемах, которые могут воспрепятствовать или помешать исполнению настоящей просьбы;

Deleted: 6

**ПРОСИТ** членов Совета Безопасности информировать Секретариат в соответствии с правилом 184 Правил процедуры и доказывания о том, когда лица, разыскиваемые Судом, будут готовы к предоставлению в распоряжение Суда;

**ПРИЛАГАЕТ** к настоящей просьбе, в соответствии с пунктом 2 статьи 87 и пунктом 2 статьи 91 Статута и пунктом 1 правила 187 Правил, следующие документы:

- копии оригиналов ордеров на арест;
- копии ордеров на арест на официальном языке запрашиваемого государства и на языке, который лица, указанные в ордерах на арест, в полной мере понимают и на котором они свободно говорят;
- копию соответствующих положений Статута на языке, который лица, указанные в ордерах на арест, в полной мере понимают и на котором они свободно говорят.

*(подпись)*

---

Сильвана Арбия, Секретарь

Дата: 4 июля 2011 года

Гаага, Нидерланды